

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 10 août 2020

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 10 août 2019, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noël, madame la conseillère Lise Carroll et messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Jean-Marie Beaulac, Louis Manseau, François Chabot et formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mesdames les directrices générales Christiane Bastien et Linda Thomas sont aussi présentes. Absence motivée : François Laflamme

1. Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

2020-08-167 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour en laissant le varia ouvert. Adopté

2. Adoption du procès-verbal du 6 juillet 2020

2020-08-168 Adoption du procès-verbal du 6 juillet 2020

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 6 juillet 2020 tel que rédigé. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2020-08-169 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
8685		Vacances voirie	1,019.32
8686à8702		Salaire des pompiers	4,357.63
8703à8706		Salaire administration et voirie	2,516.24
8707à8712		Salaire administration et voirie	3,847.24
8713à8719		Salaire administration et voirie	3,056.33
8720à8725		Salaire administration et voirie	3,708.53
13818		Caisse Desjardins, Petite caisse	167.40
13819		Aréo-Feu, Lance, turbo, batteries	1166.60
13820		Ministre des finances, Inscription formation Eau potable	117.00
13821		Anne Beauchemin, Infographiste, Enseignes Fleurons	1,020.00
13822		Bell, téléphone bâtiment municipaux	671.48
13823		BuroPro Citation, Livres, masques, flèches, tableau	382.36
13824		Centre Camion Beaudoin, Freins, support	489.12
13825		Claude Joyal, tracteur, changer joint de transmission	2,782.80
13826		Cooptel, Internet	34.59
13827		Centre de Service Scolaire Deschênes, Fibre optique	534.78
13828		DELCOM, Entretien, réparation (contrat) photocopieur	881.27
13829		Ville Drummondville, Entente intermunicipale, Loisirs	1,025.58
13830		Épicerie Durham- Sud, Location terrain (récup.)	100.00
13831		Ethier Avocats, Mandat récupération taxes TPS/TVQ	934.13
13832		Eurofins Environex, Analyse d'eau	960.04
13833		FQM, Consultation, Entente - Utilisation locaux CSDC	100.89
13834		Garage J. Fortier, Inspection Ford 1977	346.66
13835		Biblairie GGC, Achat de livres	167.70
13836		Groupe Maska, Traitement 1 litre	65.52
13837		Paroisse Sacré-Cœur, Local bibliothèque	650.00
13838		Ass. des loisirs, 1 ^{er} versement de la subvention	5,000.00

13839	Hydro Québec, éclairage de rues, kiosque, garage	1,184.02
13840	Coop des Montérégiennes, articles voiries	514.18
13841	J.U. Houle, Tige de boîte de service	26.38
13842	Julie Cardin, Fleurons, crochets, pots et plantes	156.92
13843	Marco Mini-Mécanique, Réparation débroussailleuse	119.43
13844	Mécanique Giguère & Fils, Réparation frein	581.46
13845	Microtec Informatique, Disques SSD pour les 2 ordis	693.84
13846	Mun. Ste-Christine, Entraide pompiers	525.25
13847	MRC Drummond, Traitement déchets et cueillette sél.	7,697.53
13848	Michel Noel, Voyage à Drummondville	34.40
13849	Pagenet, Location de pagettes	235.82
13850	Purolator, Colis Aréo feu	6.33
13851	R.G.M.R Bas St-François, Collecte et transport	3,317.99
13852	Régulvar, Appel de service pour Aqueduc	776.08
13853	René Giguère, Livraison gravier, 11 ^e rang	909.05
13854	R. Lemire Auto Suspension, Réparation, Ford 1997	1,457.45
13855	Sécurité Maska, Inspection et recharge, cylindre d'air	245.20
13856	Véronique Noel, ménage bureau et garage municipal	330.00
13857	Service Cartes Desjardins, Fleurs Christiane	70.13
13858	Librairie Renaud-Bray, Achat de livres	323.88
13859	Les Ent. Rock Deslauriers, loc. camion & remorque	114.98
13860	Société canadienne des postes, communiqués	123.15
13861	Michel Noel, frais appel conférence	220.28
13862	Bell Mobilité, 3 cellulaires	144.75
13863	St-Lawrence & Atlantic, Passage à niveau, (2 mois)	116.02
13864	Bell Conférences, 2 télé-conférences (conseil municipal)	116.02
13865	MRC Drummond, Serv, inspection, traitement déchets,...	4,443.49
13866	Carte SONIC, Essence	751.28
13867	Poste Canada, achat de 2 rouleaux de timbres	211.55

4. Avis de motion et présentation du Plan d'urbanisme, du règlement de zonage et règlement de lotissement

2020-08-170 Avis de motion et présentation du Plan d'urbanisme, du règlement de zonage et règlement de lotissement

Avis de motion et dispense de lecture sont par les présentes donnés par Louis Manseau et appuyé par le conseiller Rémi Desmarais afin qu'un règlement du Plan d'urbanisme, du règlement de zonage et règlement de lotissement soit adopté à une séance ultérieure du conseil. Une copie des projets sera remise à chacun des membres du conseil conformément au Code municipal du Québec. Adopté

5. Avis de motion et présentation du règlement de construction et règlement sur les permis et certificats

2020-08-171 Avis de motion et présentation du règlement de construction et règlement sur les permis et certificats

Avis de motion et dispense de lecture sont par les présentes donnés par Lise Carroll et appuyé par le conseiller Rémi Desmarais afin qu'un règlement de construction et règlement sur les permis et certificats soit adopté à une séance ultérieure du conseil. Une copie des projets sera remise à chacun des membres du conseil conformément au Code municipal du Québec. Adopté

6. Renouvellement du logiciel Somum

2020-08-172 Renouvellement du logiciel Somum

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte la proposition de renouvellement de la MRC de Drummond pour le logiciel d'appels automatisés Somum, au coût annuel d'environ 890,53\$.

Adopté

7. Demande de permis d'alcool du restaurant Au cœur de la 116

2020-08-173 Demande de permis d'alcool du restaurant Au cœur de la 116

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud appuie la demande du permis d'alcool du restaurant Au cœur de la 116 situé au 120A rue de l'Hôtel-de-Ville. Adopté

8. Caisse du Val-Saint-François, signature de l'entente de location

2020-08-174 Caisse du Val-Saint-François, signature de l'entente de location

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise monsieur Michel Noël, maire, à signer pour et au nom de la municipalité l'entente de location pour une durée de 3 ans, débutant le 1^{er} décembre 2020 et se terminant le 30 novembre 2023, au coût de 6 000\$ + les taxes applicables. Il y aura une option de renouvellement pour deux périodes additionnelles et consécutives d'une durée d'un an chacune. Adopté

9. Table régionale de concertation des personnes âgées, demande de commandite

Cet organisme nous offre d'être partenaire, selon des catégories établies, en s'affichant dans leur bulletin d'information 2021. Le montant de base demandé est de 150\$.

Considérant que cet organisme n'est pas impliqué auprès de MADA et qu'ils sont d'un autre secteur, la municipalité refuse d'accorder une commandite.

10. Ministère de la culture, aide financière pour l'ajout d'une chute à livres

Le Ministère de la culture offre une aide financière de 70% du coût d'achat, pour l'acquisition d'une chute à livres, à la bibliothèque. Le prix de vente se situe autour de 4 480\$, ce qui reviendrait à payer 1 344\$. A cela s'ajoute la construction d'une base de ciment. M. François Chabot explique les avantages d'avoir une telle boîte. Au préalable, il faut voir avec La Fabrique s'ils sont d'accord avec cet ajout. Les fonds seront pris à même le budget de la bibliothèque et s'il y a un manque de capital, la municipalité paiera cette portion.

2020-08-175 Ministère de la culture, aide financière pour l'ajout d'une chute à livres

CONSIDÉRANT que le ministère de la Culture et des Communications, dans son Plan de relance économique du milieu culturel, prévoit la mesure suivante dans le cadre du programme d'Aide aux immobilisations : Soutenir les projets immobiliers et d'acquisitions de matériel de moindre envergure des organismes culturels qui ont besoin d'adapter leurs espaces rapidement;

CONSIDÉRANT que l'ajout d'une chute à livres est un service qui augmenterait l'accessibilité à la bibliothèque en permettant aux usagers de retourner leurs documents en tout temps;

CONSIDÉRANT qu'en période de pandémie, l'utilisation d'une chute à livres facilite la mise en quarantaine des documents retournés en limitant les manipulations et permet aux usagers d'effectuer leurs retours sans entrer dans la bibliothèque;

CONSIDÉRANT que le Réseau BIBLIO CQLM offre de déposer une demande au nom des municipalités intéressées et que, de cette façon, 70 % des dépenses seraient admissibles à la subvention ;

Il est proposé par François Chabot, appuyé par Lise Carroll et résolu :

De mandater le Réseau BIBLIO CQLM pour effectuer une demande de subvention en immobilisation auprès du ministère de la Culture et des Communications et d'en faire la gestion et la reddition de comptes, dans le cas où la demande est acceptée;

De défrayer 30 % des coûts liés à l'achat et à la livraison de la chute à livres;

De défrayer 5 % en frais de gestion;

De prendre en charge la réception et l'installation de la chute à livres lors de sa livraison;

De conserver la chute à livres en fonction au moins 5 ans.

Adopté

11. Location d'un système de secours en espace clos lors du lavage du bassin

2020-08-176 Location d'un système de secours en espace clos lors du lavage du bassin

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud procède à la location d'un système de secours en espace clos. Adopté

12. Démission du préventionniste et engagement d'un nouveau

Nous avons reçu une offre de service d'un préventionniste et celui-ci nous offre de payer ses services pour un montant fixe de 4 700\$ (l'offre de service pour l'inspection de prévention incendie de 8 risques élevés et 4 risques très élevés que la rédaction de 4 plans d'intervention). Avant de lui confirmer, il faut vérifier avec les municipalités de Lefebvre et de l'Avenir.

2020-08-177 Démission du préventionniste et engagement d'un nouveau

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service du nouveau préventionniste Prévention Formation Kingsey (Yannick Grenier, TPI). Adopté

13. Réseau Environnement, colloque d'automne

La directrice informe que le colloque «Symposium eau et Gestion des matières résiduelles» aura lieu, le 4 novembre 2020, en ligne. Avis aux intéressés.

14. Adoption du règlement no 283 relatif à la répartition des coûts des travaux dans les cours d'eau Lefebvre branche 6 et Marquis branche 20

2020-08-178 Adoption du règlement no 283 relatif à la répartition des coûts des travaux dans les cours d'eau Lefebvre branche 6 et Marquis branche 20

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud adopte le règlement no 283 relatif à la répartition des coûts des travaux dans les cours d'eau Lefebvre branche 6 et Marquis branche 20. Adopté

**Province de Québec
Municipalité Durham-Sud**

PROJET DE RÈGLEMENT NO 283

Règlement de taxation no 283 relatif à la répartition des coûts des travaux d'entretien dans les cours d'eau Lefebvre branche 6 et Marquis branche 20

ATTENDU que la demande d'un propriétaire riverain en ce qui concerne l'exécution des travaux d'entretien du cours d'eau Lefebvre branche 6 et du cours d'eau Marquis branche 20;

ATTENDU que la MRC de Drummond a fait effectuer les travaux d'entretien du cours d'eau Lefebvre branche 6 et du cours d'eau Marquis branche 20;

ATTENDU que les travaux d'entretien de cesdits cours d'eau sont terminés;

ATTENDU qu'un avis de motion et une dispense de lecture ont été régulièrement donnés le _____ à l'effet du présent règlement;

ATTENDU qu'un deuxième avis de motion et une dispense de lecture ont été régulièrement donnés le _____ à l'effet du présent règlement;

Il est proposé par _____

Il est appuyé par _____

Et résolu à l'unanimité des conseillers décrètent, ce qui suit :

PRÉAMBULE :

1. Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante,

RÉPARTITION DES COÛTS DES TRAVAUX

2. Le coût des travaux est et sera réparti entre les contribuables intéressés au prorata de la superficie contributive, est et sera recouvrable des dits contribuables en la manière prévue au Code municipal pour le recouvrement des taxes municipales. Le coût identifié au présent règlement est annexé pour en faire partie intégrante,

3. Ce taux s'applique aux valeurs agricoles et non agricoles des exploitations agricoles enregistrées (EAE).

DATE DE VERSEMENT

4. La date ultime où peut être fait le versement unique ou le premier versement des taxes municipales est le trentième (30^e) jour qui suit l'expédition du compte. Le deuxième versement devient exigible 90 jours de la date où peut être fait le premier versement. Le troisième versement devient exigible 60 jours de la date où peut être fait le versement précédent.

TAUX D'INTÉRÊT SUR LES ARRÉRAGES

5. À compter du moment où les taxes sur la répartition des coûts du cours d'eau deviennent exigibles, les soldes impayés portent intérêt au taux annuel de 18%.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Michel Noël
Maire

Christiane Bastien,
Directrice Générale/secrétaire-trésorière

Avis de motion :

Adoption :

Publication :

Avis d'entrée en vigueur :

15. Demande de Karollyne Brien-Lapointe, loyer 74, pour de la peinture et réparation de fenêtres

Nous demanderons à M. Benoit Noël combien de gallons seront nécessaires.

2020-08-179 Demande de Karollyne Brien-Lapointe, loyer 74, pour de la peinture et réparation de fenêtres

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise l'achat de peinture et voit à la réparation des fenêtres. Adopté

16. MRC Drummond, entente de service d'inspection

La MRC Drummond désire uniformiser sa façon de fonctionner ainsi que ses coûts, parmi les municipalités participantes.

2020-08-180 MRC Drummond, entente de service d'inspection

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Drummond et la Municipalité de Durham-Sud ont signé, en vertu de l'article 569 et suivants du Code municipal du Québec, un premier protocole d'entente pour des services d'inspection en 2004 qui a été remplacé par une nouvelle entente signée le 9 mars 2010;

CONSIDÉRANT QU'un addenda a été apporté à l'entente en 2013;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a remplacé plusieurs règlements municipaux, dont celui sur les nuisances dans le contexte d'harmonisation des dispositions appliquées par la Sûreté du Québec;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Durham-Sud a amorcé le processus afin de réviser ses règlements d'urbanisme afin qu'ils soient en concordance avec le schéma d'aménagement et de développement révisé de la MRC;

CONSIDÉRANT QUE des ajustements sont nécessaires et qu'il y a lieu d'actualiser l'ensemble du contenu du protocole d'entente;

CONSIDÉRANT QUE la MRC et la municipalité, parties à l'entente, désirent se prévaloir des dispositions des articles 569 et suivants du Code municipal du Québec pour conclure une entente de services;

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac
Appuyé par la conseillère Lise Carroll
ET RÉSOLU

D'AUTORISER la conclusion de la nouvelle entente entre la Municipalité de Durham-Sud et la MRC de Drummond intitulée « Protocole d'entente intermunicipale concernant des services d'inspection » et d'autoriser la préfète et le directeur général par intérim à signer le protocole d'entente.

DE TRANSMETTRE le protocole d'entente à la Municipalité de Durham-Sud pour approbation et signature.

D'ABROGER tous les protocoles d'ententes intermunicipales concernant des services d'inspection traitant des mêmes objets.

Adopté

17. SAAQ, dispositif de sécurité pour les véhicules ayant une benne

A compter du 1^{er} septembre 2020, tout véhicule lourd à benne basculante, dont la hauteur excède 4,15 m lorsque la benne est levée, devra être muni d'un dispositif de sécurité qui émet des signaux visuels et sonores tant que la benne n'est pas complètement abaissée.

2020-08-181 SAAQ, dispositif de sécurité pour les véhicules ayant une benne

CONSIDÉRANT que c'est une obligation.

SUR PROPOSITION DE monsieur Jean-Marie Beaulac et appuyé par monsieur Louis Manseau.

IL EST RÉSOLU à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud procède à l'installation de dispositifs de sécurité pour ses 2 véhicules ayant une benne. Le coût approximatif est de 800\$ par véhicule. Adopté

18. Demande de fonds de l'Association des loisirs de Durham-Sud

L'Association des loisirs de Durham-Sud demande une aide financière de 10 000\$ pour l'organisation d'activités sportives, culturelles et sociales, du 1^{er} août 2020 au 31 mars 2021.

2020-08-182 Demande de fonds de l'Association des loisirs de Durham-Sud

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud accorde un montant de 5 000\$ pour l'année 2020 à l'Association des loisirs de Durham-Sud et qu'ils devront, par la suite, nous soumettre leur liste de dépenses à cet égard. L'autre 5 000\$ sera octroyé en 2021. Adopté

19. Formation pour l'eau potable

La municipalité a embauché, dernièrement, un nouveau directeur de la voirie M. René Lajoie et celui-ci devra suivre une formation «Traitement d'eau potable sans filtration et réseau de distribution» afin qu'il puisse s'occuper du réseau d'aqueduc. Le coût de cette formation est encore inconnu et vu la pandémie, les dates ne sont pas encore sorties.

2020-08-183 Formation pour l'eau potable

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'autoriser le nouveau directeur de la voirie à suivre la formation sur l'eau potable. Adopté

20. Correspondance

MAMH, dossier indemnisation tempête automnale

Ministère des Transports, programme d'aide à la voirie locale

MRC Drummond, entrée en fonction du nouveau DG Gabriel Rioux

Commission municipale du Québec, décision dans le dossier Centre Berthe-Rousseau

Ville de Drummondville, dénonciation de l'entente relative à l'établissement d'une force de frappe de frappe moyen de l'entraide automatique (multi-caserne) lors d'incendie

UPA, plans régionaux des milieux humides et hydriques

MSP, inspection en sécurité incendie 2020-2021

MAMH, acceptation du délai pour l'adoption du plan d'urbanisme

21. Offre de service

Solution Bi zinc, spécialiste en protection, désinfection et signalisation

Signel, matériel de signalisation et de chantier

Herbanatur, contrôle écologique de l'ambrosia et de l'herbe à poux

Techsport, matériel d'escalade

Sénactivité, offre de service en design, architecture et environnement

Logistique Saint-Laurent, réhabilitation d'infrastructure (eaux usées, pluviales et eau potable)

NI, borne de gel désinfectant

Cabinet Therrien Couture Joli-Cœur SENCRL, service juridique

Carboneutre, empreinte carbone

Arimé, besoin de personnel
CV William Blanchette, journalier

22. Varia

Lise Carroll mentionne qu'une citoyenne lui a demandé de l'information : Elle veut faire un refuge pour petits animaux sauvages, à savoir s'il y a des documents à remplir à la municipalité. Elle doit vérifier avec l'inspecteur de la MRC et ce sera conditionnel à l'acceptation du Ministère de la Faune.

Lise Carroll mentionne que Sylvie Laval lui a dit que les plastiques agricoles avaient été refusés par l'entreprise qui les récupère. Faudrait les nettoyer. La directrice informe le conseil que Sylvie Laval lui a fait parvenir un document sur les déchets. Elle voudrait qu'on envoie une procédure aux agriculteurs. Monsieur le maire mentionne qu'il faudrait avoir une meilleure entente avec les agriculteurs, trouver la meilleure façon possible pour que les gens acceptent. M. Rémi Desmarais mentionne que souvent les gens sont pressés et qu'il faudrait voir si la problématique vient de l'intérieur ou de l'extérieur du plastique.

M. Rémi Desmarais nous parle du camion unité d'urgence no 509 qui a eu 2 bris majeurs et qui est passé de justesse à l'inspection. Fait-on une démarche pour avoir une soumission? Il faut prendre une action. Monsieur le maire propose de prendre des informations, faire sortir des soumissions et nous devons aviser la municipalité de Lefebvre. Ça vaut environ 165 000\$ usagé et de 250 000\$ à 300 000\$ neuf. M. Rémi Desmarais regardera ça et la directrice contactera le gouvernement du Québec pour savoir quand la subvention du TECQ arrivera.

22. Question de l'assistance

Aucune question

23. Levée de l'assemblée

2020-08-184 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h20. Adopté

Michel Noël, maire

Christiane Bastien, dir. gén/secr.-trés.